




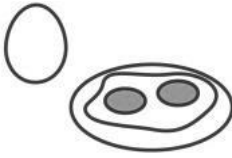






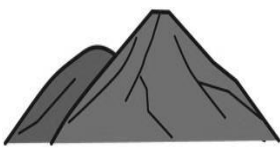
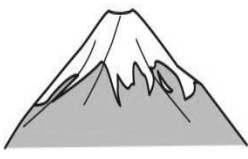
# VAMOS RELEMBRAR

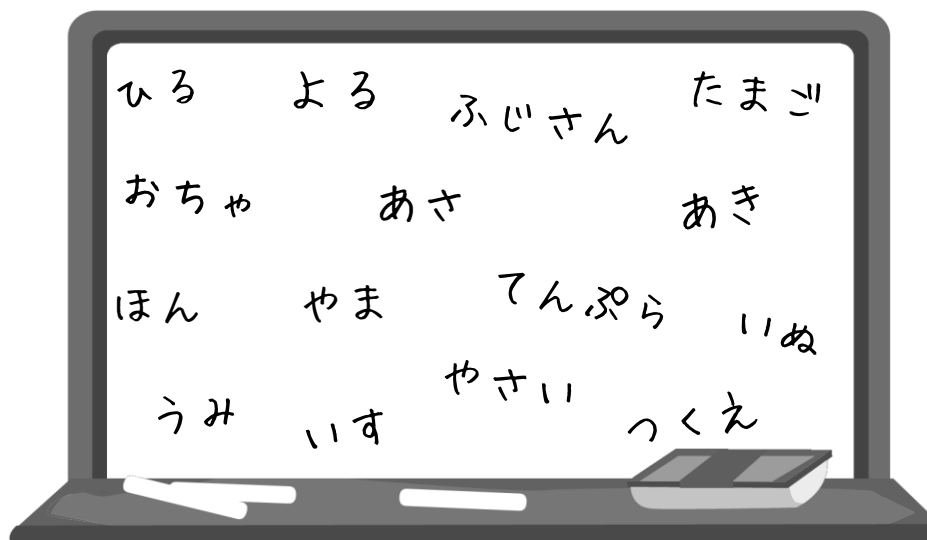
Nome なまえ: \_\_\_\_\_

## Lição 1 Hiragana だい1か ひらがな

### Exercício 1

Escolha a palavra correspondente a cada desenho abaixo e escreva-a entre os parênteses. As palavras se encontram no quadro, no final desta página.

①		⑤		⑨	
( )		( )		( )	
②		⑥		⑩	
( )		( )		( )	
③		⑦		⑪	
( )		( )		( )	
④		⑧		⑫	
( )		( )		( )	



## Exercício 2

Cumprimentos: Ligue os cumprimentos às figuras.

① おは <u>よう</u> ございます*	•	•	
② こんに <u>ち</u> は*	•	•	
③ こんばん <u>は</u> *	•	•	
④ ありがとう*	•	•	
⑤ すみません	•	•	
⑥ さ <u>よう</u> なら*	•	•	
⑦ はい	•	•	
⑧ いいえ	•	•	

\*Geralmente, “wa” em *hiragana* se escreve da seguinte forma: “わ”. Mas nas palavras “konnichiwa” e “konbanwa”, utiliza-se “は” (ha). Nesse caso, a pronúncia de “は” será “wa”. Em “ohayoogozaimasu”, “sayoonara” e “arigatooo” escrevemos o som prolongado de “o” duplicando a letra “o”: “oo”. Porém, ao escrever a palavra em *hiragana*, com exceção de alguns casos, o segundo “o” é escrito com “う” (u). Ou seja, “yoo”→よう e “too”→とう.

○おはようございます  
×おはよおございます

○さようなら  
○さよおなら

○ありがとう  
×ありがとお

# Escrita da língua japonesa

Na língua japonesa há 3 tipos de escrita: *hiragana*, *katakana* e *kanji*. O *katakana* é utilizado para escrever palavras de origem estrangeira, como nomes de lugares e pessoas de países estrangeiros e onomatopéias. São utilizados ainda o *roomaji* e os numerais.

## 1. Hiragana e katakana

O *hiragana* e o *katakana* foram criados no Japão. O *hiragana* é o resultado de um estilo cursivo de caligrafia do *kanji* e portanto, tem formato arredondado; e o *katakana*, do processo de abreviar o *kanji*, e tem formato linear

## 2. Kanji

Os *kanji* são ideogramas criados na China. Na língua japonesa cada *kanji* possui várias leituras, sendo a leitura na língua japonesa chamada de “*kun yomi*”; e a chinesa, “*on yomi*”.

## 3. Roomaji

O *roomaji* é a representação da língua japonesa utilizando o alfabeto romano. É utilizado em livros didáticos para alunos de língua japonesa de nível básico, e na apresentação de nomes de lugares e estações.

## 4. Numerais

Os numerais são escritos em *kanji* (principalmente quando o texto está na vertical) ou na forma arábica. Quando escrito em números arábicos, o ponto separa a casa decimal e a vírgula separa a do milhar, diferentemente da língua portuguesa.

	Japonês	Português		Japonês	Português
dez e meio	10.5	10,5	dez mil	10,000	10.000

## 5. Símbolos diversos

O “。” (*maru*) tem a mesma função que o ponto final, indicando o final da frase. Por ex.:  
おはようございます。(Bom dia.)

O “、” (*ten*), tem a mesma função que a vírgula na frase que é a de separar o sentido. Por ex.: じゃあ、また。(Então, até mais.)

## 6. Outros

•A língua japonesa pode ser escrita na horizontal ou na vertical. Em livros escritos na vertical, a página é aberta para a direita e a leitura começa na primeira linha da direita, seguindo para a esquerda.

•Na língua, japonesa *kanji* e *kana* (*hiragana* e *katakana*) são utilizados simultaneamente num mesmo texto. E é possível identificar cada palavra sem a necessidade de deixar espaço entre elas. Quando fica difícil de identificar onde é a quebra da palavra, utiliza-se a vírgula. Para crianças e estrangeiros que não têm muito conhecimento de *kanji*, faz-se a separação das palavras escritas em *kana* deixando espaço entre elas.